

# The Birth of an Italian Language Program

## *La Nascita di un Programma Audio Italiano*

Italy Made Easy Podcast is a language learning tool, not just yet another podcast. It is a great way for you to work on your Italian Listening and Comprehension skills. Don't just listen to this Episode as you would any other Podcast in your native language! You are here to improve your ability to speak and understand Italian, and you will if you use these resources strategically. Below are clear and simple instructions on how you should use these learning materials.

### ► BEFORE LISTENING TO THIS PODCAST EPISODE:

1. Read the TRUE/FALSE questions below; they will help you focus on the main points you need to listen out for.

### ► LISTENING TO THE PODCAST:

2. Listen to the audio once. Don't focus on trying to understand every single word and sentence. The aim is to get the overall meaning. What is Manu talking about?
3. Listen to it again and see if you can pick out the key words and find the answers to the questions as you listen.

Listen to the audio as many times as you need - the more you listen the more you will understand. Try and identify words that you don't know the meaning of and look them up.

The most important thing is that you listen more than once!



## ▷ TRUE / FALSE QUESTIONS

1. Italy Made Easy produce contenuti specificatamente per anglofoni  
*Italy Made Easy produces content specifically for English speakers.* V F
2. La produzione del programma Audio è durata 6 mesi  
*The production of the Audio program lasted six months.* V F
3. I programmi "From Zero to Italian" e "Learn Italian with Audio" sono uguali  
*The programs "From Zero to Italian" and "Learn Italian with Audio" are the same.* V F
4. Il lancio del programma audio era previsto per marzo 2020  
*The release of the program was planned for March 2020.* V F
5. Lo scopo principale di Learn Italian With Audio è quello di migliorare le capacità di comprensione della lingua italiana.  
*The main goal of Learn Italian with Audio is to improve understanding of the Italian language.* V F
6. "Eccoci Italia" è solo il primo corso del programma "Learn Italian With Audio"  
*"Eccoci Italia" is only the first course of the program "Learn Italian with Audio".* V F
7. In "Eccoci Italia" sentirai solo l'italiano standard  
*In "Eccoci Italia," you will only hear standard Italian.* V F
8. "Eccoci Italia" ha un protocollo pedagogico didattico speciale  
*"Eccoci Italia" has a unique didactic pedagogical protocol.* V F
9. Il protocollo di "Eccoci Italia" si può applicare ad altri prodotti  
*The protocol of "Eccoci Italia" can be applied to other products.* V F
10. "Eccoci Italia" si compone di 10 capitoli  
*"Eccoci Italia" consists of 10 chapters.* V F

**ANSWERS TO THESE QUESTIONS ARE PRINTED ON THE NEXT PAGE.**

**DO NOT PROCEED UNTIL AFTER YOU'VE ANSWERED THEM!**



## ▷ ANSWERS

1. *Italy Made Easy produces content specifically for English speakers* TRUE
2. *The production of the Audio program lasted six months.* FALSE
3. *The programs "From Zero to Italian" and "Learn Italian with Audio" are the same.* FALSE
4. *The release of the program was planned for March 2020.* TRUE
5. *The main goal of Learn Italian with Audio is to improve understanding of the Italian language.* TRUE
6. *"Eccoci Italia" is only the first course of the program "Learn Italian with Audio".* TRUE
7. *In "Eccoci Italia," you will only hear standard Italian.* FALSE
8. *"Eccoci Italia" has a unique didactic pedagogical protocol.* TRUE
9. *The protocol of "Eccoci Italia" can be applied to other products.* TRUE
10. *Eccoci Italia" consists of 10 chapters.* FALSE

### **DO EVEN MORE WITH THIS PODCAST!**

FIND THE FULL ITALIAN TRANSCRIPTION OF THIS PODCAST EPISODE AT PAGE 5

READ IT, ANALYZE IT, TRANSLATE IT!

## FINALLY UNDERSTAND SPOKEN ITALIAN!

Our Audio Learning Program offers a unique and effective approach to language learning. A comprehensive learning tool designed to help you achieve vastly **improved comprehension of natural, authentically spoken Italian**, “*Learn Italian with Audio*” will transform you into a confident speaker of Italian.



Each Audio Novel gives you 3 to 6 months of effective listening and comprehension practice so that you can **finally understand spoken Italian!**

You won't just be listening to an interesting story set in Italy... No!  
You will be **guided every step of the way** so that, with just a few hours a week of work.

**START IMPROVING YOUR ITALIAN.**

**GET OUR AUDIO NOVEL!**

## ► TRANSCRIPTION

Come nasce un programma di italiano?

Ciao a tutti studenti e ascoltatori di Italy Made Easy Podcast.

Benvenuti a questo nuovo episodio dove vi racconto una storia.

Vi racconto un'esperienza particolare che abbiamo avuto noi, il team di Italy Made Easy, nel produrre il nostro più recente programma di italiano che si chiama "Learn Italian With Audio" o "Impara l'italiano con l'audio", ed è un programma molto pertinente per ascoltatori di un podcast proprio come te.

Come sempre questo è un pretesto per darti l'opportunità di ascoltare italiano parlato in maniera naturale da un italiano come me con il microfono buono e tutte quelle cose che rendono il nostro Podcast così utile e così speciale.

E come sempre io ti ricordo che puoi scaricare, anzi devi scaricare il pdf gratuito che contiene la trascrizione alla lettera di quello che io dico in questo programma, quindi vai ad [italymadeeasy.com/046](http://italymadeeasy.com/046).

Once again, just quickly, go to [italymadeeasy.com/046](http://italymadeeasy.com/046) to download the free accompanying PDF so you can turn this episode into a full learning experience for yourself.

Allora, ho parlato di come nasce un programma di italiano. Se tu conosci quello che facciamo noi di Italy Made Easy sai benissimo che siamo modestamente gli esperti nella produzione di corsi di lingua italiana nel modo... nel caso specifico per anglofoni che imparano l'italiano e che si trovano ad imparare una lingua straniera per la prima volta ed è difficile.

E allora i nostri programmi, soprattutto il programma "*From Zero to Italian*" è la soluzione per moltissime persone, migliaia di persone che dopo aver provato a imparare l'italiano con tremila altri metodi - cerco di non fare nomi ma hanno provato a usare app, hanno provato a usare programmi famosi importanti, hanno fatto corsi di persona magari alla biblioteca o hanno fatto un corso di lingua - ma alla fine non hanno mai veramente capito come si parla l'italiano in modo naturale.

E allora finalmente scoprono che esiste Italy Made Easy, si iscrivono a un programma... a un corso di From Zero to Italian, per esempio Beginner Italian Level 1, e parlano l'Italiano magicamente.

La nostra missione come insegnanti di italiano digitali è sempre stata quella di produrre contenuti utili ed efficaci che sono in un certo senso rivoluzionari. Abbiamo sempre creato corsi in un modo diverso e per questo i nostri studenti ottengono i risultati.

Ma c'era una grande frustrazione per noi del team di Italy Made Easy.

Perché è vero che abbiamo i programmi per imparare italiano probabilmente migliori sul mercato e online, ma c'era una cosa che mancava... una cosa che volevamo fare ma non sapevamo esattamente in che modo crearla, nel modo più originale, ma anche nel modo più utile per gli studenti.

Alla fine nel 2017 - nel lontano 2017 - abbiamo deciso di creare un audio libro che contenesse una storia originale parlata in italiano, recitata in italiano, creata specificamente per studenti di italiano, quindi con una logica pedagogica più specifica... e non una storia qualunque.

E così abbiamo fatto. Allora, abbiamo cominciato a scrivere la storia, abbiamo tradotto la storia... Poi abbiamo trovato degli attori fantastici per recitare in questo audio libro.

Abbiamo registrato tutto l'audio libro, poi abbiamo registrato la versione con una sola voce. Abbiamo fatto tanti ma tanti ma tanti errori in questa produzione perché era la prima volta che lo facevamo e quindi abbiamo fatto tante cose e poi siamo ritornati sui nostri passi abbiamo corretto delle cose e abbiamo perfezionato altre cose ma alla fine dopo un anno dal dall'idea di creare questo programma audio in italiano abbiamo raggiunto il traguardo..

Abbiamo... avevamo fra le mani quello che, secondo noi, già era un prodotto eccezionale e utilissimo per studenti come te.

Quindi in pratica che cos'era? Era un audio libro intitolato "Eccoci Italia" che raccontava la storia di una coppia di giovani pensionati americani che va a vivere in Italia e nel corso di dodici capitoli questi protagonisti vivono varie esperienze in Italia e... tutto questo è ovviamente un pretesto per far ascoltare una storia in italiano - recitata in italiano - con molti materiali di supporto, per offrire

un prodotto che veramente potesse aiutare uno studente come te a migliorare le proprie capacità di ascolto di comprensione, perché questo podcast ovviamente, spero sia già fantastico per questo scopo... Ma la differenza fra questo podcast e il programma audio che abbiamo creato - , l'audiolibro - è una differenza enorme, perché mentre con ogni episodio di questo podcast ti diamo l'audio in italiano e la trascrizione, per il nostro audiolibro abbiamo creato tantissime risorse, ma tante e tante tante tante... che non riesco neanche a ricordarmi tutte le risorse che abbiamo creato.

Ma allora che cosa è successo con questo libro? Dov'è "Eccoci Italia"? Questo mi porta a raccontarti del... di cosa è successo quando eravamo pronti per lanciare questo audiolibro a tutti i nostri studenti.

Ti dico la data: marzo 2020. Io non so quando tu stai ascoltando questo episodio ma se hai la memoria buona ti ricordi forse che cosa è successo a marzo del 2020.

È stato l'inizio della pandemia, dove un Paese dopo l'altro, partendo dall'Italia piano piano... siamo entrati tutti in uno stato di isolamento più o meno, fra lockdown e cose del genere... E la verità è questa. A noi di Italy Made Easy è parso leggermente di poco gusto cominciare una promozione di un prodotto nuovo proprio all'inizio di una pandemia.

E allora abbiamo deciso in comune accordo noi del team di Italy Made Easy, di non lanciare il programma e di aspettare, perché il momento non era probabilmente il migliore.

Come sempre nella vita c'è sempre il risvolto della medaglia.

C'è l'altro lato della medaglia... e in questo caso aver rimandato il lancio di Eccoci Italia è stata una cosa bellissima ,buonissima per noi e per i nostri studenti, perché abbiamo avuto un anno in più per migliorare ancora quello che già era un prodotto eccezionale e molto utile per studenti di italiano.

Per questo io prima ti ho detto che il libro - l'audiolibro - si chiama "Eccoci Italia" ma io ti ho parlato della produzione di un programma che si chiama "Learn Italian With Audio".

Quindi, che cos'è? Allora abbiamo preso il programma audio che è un audiolibro... un audiolibro normale fra virgolette, non è normale perché ovviamente è stato creato per studenti di italiano e non per italiani... e abbiamo cominciato ad aggiungere risorse.

Abbiamo creato attività di pratica, abbiamo creato video training e abbiamo sostanzialmente trasformato quello che era soltanto un audiolibro digitale in un vero e proprio programma per l'apprendimento dell'italiano.

Ovviamente lo scopo principale di “Learn Italian With Audio” è quello di migliorare le capacità di comprensione della lingua italiana. Non è un corso di lingua, non ci sono lezioni in cui io spiego come si usa il passato prossimo, l'imperfetto ...queste cose così.

Ma è un corso specifico che aiuta lo studente a capire sempre di più quando ascolta le cose in italiano. Lo sappiamo, la cosa più difficile è probabilmente quando impariamo una lingua straniera è proprio questo il riuscire a sentire quello che dicono le persone, nel tuo caso in italiano... e a seguire che cosa dicono e a capire quello che dicono e non solo a rispondere. Il vero problema è capire... e questo programma “Learn Italian With Audio” fa esattamente questo.

Abbiamo creato 12 unità una per ogni capitolo e due percorsi.

Quindi, lo stesso audiolibro è utilizzato in modo diverso da studenti principianti e da studenti di livello intermedio o di livello avanzato.

Una cosa particolare della storia che abbiamo raccontato nel programma audio è che abbiamo incluso accenti diversi italiani perché... di nuovo, l'italiano come tutte le lingue l'inglese, il tedesco, lo spagnolo... vengono parlate con diversi accenti a seconda della zona.

L'Italia anche se è un paese piccolo ha una varietà dialettale incredibile e mentre è vero che tutti parliamo italiano in Italia è anche vero che quasi tutti parliamo italiano con un accento particolare, un accento regionale. La presenza di accenti in Italia fa sì che sia particolarmente difficile per uno studente di italiano di capire sempre quello che gli italiani dicono perché magari tu conosci la versione standard della frase o della parola ma poi incontri una persona non so di Milano o di Venezia o di Catania e loro pronunciano quella frase in un modo completamente diverso e tu hai difficoltà.

E allora abbiamo incluso accenti regionali della nostra storia. Ed è una cosa che agli studenti è piaciuta molto. Ovviamente i personaggi principali parlano italiano standard, ma ogni capitolo hanno uno o due personaggi che hanno un accento particolare.



Noi di Italy Made Easy siamo incredibilmente orgogliosi di aver prodotto “Learn Italian With Audio” perché è quasi sicuramente il nostro programma migliore, perché è stato uno sforzo di team molto grande.

Abbiamo impiegato due anni per realizzare questo programma e sappiamo già che funziona. Perché sappiamo che funziona? Perché abbiamo già mille studenti che hanno o che stanno completando il programma.

La particolarità di questo programma secondo me sta nel protocollo che abbiamo creato perché la vera difficoltà di capire l'italiano parlato è che di solito proviamo a capire... provi... studente tu... tu - non io, io sono italiano...

Provi a migliorare il tuo le tue capacità di comprensione dell'italiano con materiali che esistono su internet, magari un canale YouTube o un film o qualcosa su Netflix, un programma un podcast. Ma il problema è che questi materiali sono creati per italiani e non hanno le risorse aggiuntive che ti permettano di imparare veramente e quindi magari alla fine ti trovi frustrato perché provi a guardare un film, provi a guardare un programma italiano e capisci poco, nonostante il tuo italiano sia magari anche buono.

Il bello di “Learn Italian With Audio” è proprio questo, che abbiamo creato un protocollo speciale - che ovviamente possiamo... si può applicare ad altri prodotti - non solo al nostro audiolibro.

“Eccoci Italia” ha un protocollo molto molto valido che permette a uno studente di italiano di ascoltare un capitolo del libro e magari non capire molto, capire molto poco, e tramite varie fasi di questo protocollo pedagogico didattico speciale alla fine di questo percorso lo studente può capire il 100% di quel capitolo.

Facciamo questo per i dodici capitoli dell'audio libro e il risultato finale è che lo studente si trova con un livello di comprensione superiore a quando ha cominciato il programma.

Il programma dura tre mesi più o meno... minimo, minimo 3 mesi.

Ovviamente lo studente può impiegare più tempo 4-5-6 mesi... e non vedo l'ora di poter condividere le storie di studenti che hanno già completato il corso e hanno condiviso i loro successi.

Io spero anche molto presto in questo podcast di spiegare il protocollo particolare che abbiamo sviluppato per ottenere questi risultati incredibili di ascolto e comprensione.

È un protocollo che abbiamo inventato noi di Italy Made Easy, ma non abbiamo problemi... non abbiamo paura di dividerlo perché è un protocollo che tu potresti usare con ogni episodio di questo podcast e altre risorse create apposta per studenti di italiano che magari trovi su internet e spero di poterlo condividere presto.

Se sei interessato a scoprire di più su questo programma "Learn Italian With Audio" ti consiglio di andare sul nostro sito [italymadeeasy.com](http://italymadeeasy.com) e di cercare programma questo programma e leggere tutte le informazioni. Io per ora ti saluto, ti ricordo di andare a scaricare il pdf che trovi su [italymadeeasy.com/046](http://italymadeeasy.com/046) e noi ci sentiamo presto, ciao ciao!